

Sửa đổi
Khiếu nại và Than phiền

2017-2018 Sổ tay học sinh/Phụ huynh

Tài liệu này thay thế các trang
bìa sau của 2017-2018 Sổ tay
học sinh/Phụ huynh.

THAN PHIÊN VÀ KHIẾU NẠI

THỦ TỤC KHIẾU NẠI:

Title IX, Giáo dục sửa đổi năm 1972

Mục 504, Đạo luật phục hồi năm 1973

Người Mỹ bị khuyết tật năm 1990

CCBE Chính sách JCD - Quấy rối tình dục - Học sinh

Căn cứ trên luật liên bang và các chính sách trên, Clayton County Board of Education cam kết như sau:

1. Học khu trường công quận Clayton không phân biệt đối xử đối với học sinh cũng như người làm lao động liên quan đến giới tính của họ. Hệ thống trường học thi hành với Tiêu đề IX của Tu Chính Giáo Dục 1972, trong đó cấm phân biệt đối xử giới tính, bao gồm quấy rối tình dục, trong giáo dục.
2. Học khu trường công quận Clayton không phân biệt đối xử trên cơ sở của người tàn tật hoặc khuyết tật của một cá nhân. Không phân biệt đối xử theo Mục 504 Đạo luật phục hồi của năm 1973 và cho Người Mỹ Bị Khuyết Tật năm 1990, áp dụng cho việc nhập học hoặc truy cập vào, hoặc việc làm, chương trình và các sinh hoạt.

Các thủ tục sau đây được sử dụng để nộp đơn chính thức khiếu nại trong bất kỳ hành động phân biệt đối xử giới tính, bao gồm cả quấy rối tình dục, hoặc phân biệt đối xử dựa trên khuyết tật hoặc tàn tật, sẽ bị cáo buộc nếu xảy ra trong hệ thống đến một học sinh, một nhân viên hoặc người khác

I. Định nghĩa

A. Khiếu nại: Một đơn viết khiếu nại cáo buộc bất kỳ chính sách nào, thủ tục, hành động hoặc làm việc đối xử phân biệt trên cơ sở giới tính, tình trạng khuyết tật, hoặc khuyết tật.

B. Người khiếu nại: Học sinh hoặc nhân viên của Khu Học Chánh Quận Clayton hoặc bất kỳ người nộp đơn khiếu nại cáo buộc về đối xử phân biệt dựa trên giới tính, tình trạng khuyết tật, hoặc khuyết tật.

C. Tổ chức: Người khiếu nại, nạn nhân và/hoặc người bị cáo nộp khiếu nại theo các thủ tục này.

D. Title IX, Điều phối viên Mục 504 (học sinh và nhân viên), người Mỹ và Viên Chức khuyết tật: (những) người được chỉ định để điều phối các công việc, tuân thủ và thực hiện trách nhiệm theo Title IX của Tu Chính Giáo dục năm 1972, Mục 504 của Đạo Luật Phục Hồi năm 1973, người Mỹ Khuyết Tật năm 1990, và tiểu bang và liên bang giải quyết cơ hội giáo dục bình đẳng.

Tiêu đề IX, Mục 504 Điều phối viên, và nhân viên khiếu nại về người Mỹ khuyết tật chịu trách nhiệm xử lý khiếu nại và phục vụ như người điều hành và ghi âm trong các phiên điều trần.

E. Người bị cáo: Người bị cáo buộc chịu trách nhiệm cho các hành vi vi phạm cáo buộc trong đơn khiếu nại. Thuật ngữ này có thể được sử dụng để chỉ định người có trách nhiệm về một hành động cụ thể hoặc những người có trách nhiệm giám sát các thủ tục và làm việc ở những khu vực được chỉ định trong đơn khiếu nại.

F. Ngày: là ngày làm việc. Trong xử lý khiếu nại tính ngày loại trừ các ngày thứ Bảy, Chủ Nhật, và các ngày lễ.

II. Trước khi nộp hồ sơ thủ tục

A. Trước khi nộp đơn khiếu nại bằng văn bản, học sinh hoặc nhân viên được khuyến khích đến văn phòng Điều phối viên/Nhân viên đơn kiện, và thực hiện một giải quyết vấn đề hoặc khiếu nại cách hợp lý.

Điều phối viên/Nhân viên đơn kiện cho các chương trình khác được liệt kê trong chính sách này.

III. Quy định chung

HỌC KHU CLAYTON COUNTY SCHOOL THỦ TỤC KHIẾU NẠI TITLE II, TITLE IX, MỤC 504

Thủ tục này thành lập cách thức giải quyết khiếu nại cách nhanh chóng và công bằng về bất kỳ hành động cáo buộc bị cấm bởi Luật Người Mỹ Khuyết Tật Title II năm 1990 (“Title II”); Title IX của Giáo Dục Sửa Đổi năm 1972 (“Title IX”); hoặc 504 của Đạo Luật Phục Hồi năm 1973 (“Section 504”). Đơn khiếu nại sẽ được xác nhận “khiếu nại,” Title II và phần 504 cấm phân biệt vì khuyết tật; Title IX cấm phân biệt vì giới tính. Đó là vi phạm luật của Học khu Clayton County School liên quan đối lại với bất kỳ ai gửi đơn khiếu nại hoặc tham gia điều tra khiếu nại.

Đơn khiếu nại có thể gửi đến những văn phòng được xác định dưới đây dựa theo thủ tục phù hợp.

Title IX & Học sinh/Quầy rối tình dục	Học sinh khuyết tật và Thành viên của công chúng - Mục 504	Nhân viên khuyết tật/Người Mỹ với khuyết tật Mục 504 và Title II
1058 Fifth Avenue Jonesboro, Georgia 30236 (770) 473-2700	1058 Fifth Avenue Jonesboro, Georgia 30236 (770) 473-2700	1058 Fifth Avenue Jonesboro, Georgia 30236 (770) 473-2700
Nhân viên thi hành pháp luật	Giám đốc dịch vụ học sinh	Giám đốc nhân sự

Những khiếu nại cá nhân liên quan thông thường này cũng có thể gửi đơn khiếu nại chính thức đến Phòng Giáo Dục Quốc Gia United States Department of Education.

Office for Civil Rights (OCR)
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-1100
Customer Service Hotline 800.421.3481
Fax: 202-453-6012
TDD: 877.521.2172
Email: OCR@ed.gov
Web: <http://www.ed.gov/ocr>

Office for Civil Rights, Region IV
61 Forsyth Street S.W., Suite 19T10
Atlanta, GA 30303-8927
Telephone: 404-974-9406
Fax: 404-974-9471
Email: OCR.Atlanta@ed.gov

Cá nhân yêu cầu giúp đỡ nộp đơn khiếu nại có thể liên hệ:
Gloria Duncan, Director of Professional Learning
Professional Learning Center, 1087 Battlecreek Road
Jonesboro, GA 30236
(770) 473-2795
gloria.duncan@clayton.k12.ga.us

THỦ TỤC KHIẾU NẠI

1. Khiếu nại phải bằng văn bản, ghi rõ tên và địa chỉ của người nộp đơn ("Người khiếu nại"), và mô tả ngắn gọn các hành động bị cho là bị cấm theo quy định.
2. Khiếu nại phải được nộp tại văn phòng của Điều phối viên Title II/Title IX/Mục 504 trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày người khiếu nại nhận thức được hành động bị cho là bị cấm theo quy định. Thời gian này có thể được miễn theo Điều phối viên Title II/Title IX/Mục 504 nếu hoàn cảnh tình tiết có thay đổi.
3. Sau khi nhận được đơn khiếu nại Điều phối viên Title II/Title IX/Mục 504 sẽ mở một hồ sơ chính thức và hành động phối hợp tạm thời điều chỉnh thích nghi cho nạn nhân, hoặc các hành động khắc phục hậu quả ngắn hạn cần thiết để đảm bảo sự an ninh của nạn nhân hoặc người khiếu nại và để bảo vệ sự toàn vẹn của cuộc điều tra.
4. Điều phối viên Title II/Title IX/Mục 504, hoặc người được chỉ định, phải tiến hành một cuộc điều tra kỹ lưỡng, đáng tin cậy, và vô tư của người khiếu nại để xác định tính hợp lệ của nó. Cuộc điều tra này dành cho tất cả các bên liên quan và đại diện của họ, nếu có, một cơ hội để nộp bằng chứng và nhân chứng hiện có liên quan đến khiếu nại. Trong

cuộc điều tra, Điều phối viên Title II/Title IX/Mục 504, hoặc người đại diện, sẽ phỏng vấn các nhân chứng có liên quan và sử dụng ưu thế của bằng chứng thông thường trong việc quyết định của mình (ví dụ, có thể không phải là một sự vi phạm xảy ra về chính sách trường học công quận Clayton, Mục 504, ADA, hay Title IX).

5. Điều phối viên Title II/Title IX, Mục 504 sẽ cấp cho tất cả các bên quyết định bằng văn bản xác định tính hợp lệ của khiếu nại không quá ba mươi (30) ngày kể từ ngày nộp đơn.
6. Nếu một bên không đồng ý với quyết định của Điều phối viên Title II/Title IX/Mục 504, người đó có thể yêu cầu bằng văn bản rằng Giám thị học khu hoặc nhân viên được chỉ định, xét lại quyết định của Điều phối viên Title II/Title IX/Mục 504. Yêu cầu này phải được thực hiện trong thời hạn bảy (7) ngày kể từ khi nhận được quyết định theo Điều phối viên Title II/Title IX/Mục 504.
7. Giám thị học khu hoặc người được chỉ định sẽ có thêm mười lăm (15) ngày để quyết định kháng cáo và thông báo cho các bên bằng văn bản về sự quyết định và liệt kê các bằng chứng đã được dựa vào để lập ra quyết định.
8. Văn bản viết của Giám thị học khu sẽ tư vấn cho các bên về quyền nộp đơn khiếu nại với chính quyền tiểu bang và các cơ quan nhân quyền liên bang và sẽ cung cấp tên và địa chỉ của văn phòng.

Gia hạn thời gian: Thời hạn 30 ngày để hoàn thành một cuộc điều tra nêu trong bước 5 của thủ tục giải quyết khiếu nại có thể kéo dài bởi sự thoả thuận của các bên liên quan hoặc do tình tiết có thay đổi (ví dụ như số bằng chứng quá nhiều để được xem xét hoặc một số lớn nhân chứng được phỏng vấn). Tuy nhiên, tổng số ngày kể từ ngày người có khiếu nại nộp vào cho đến ngày Điều phối viên Title II/Title IX/Mục 504 cấp văn bản quyết định cho các bên sẽ không quá sáu mươi (60) ngày.

Nếu trường học công quận Clayton điều tra tìm thấy bằng chứng về tình trạng khuyết tật hoặc phân biệt đối xử giới tính, bao gồm quấy rối, sẽ thực hiện các bước thích hợp để ngăn chặn sự tái phát về phân biệt đối xử và khắc phục tác động phân biệt đối xử về khiếu nại, nạn nhân, và những người khác, nếu thích hợp.

Tiếp cận với Quy định: Học khu trường công quận Clayton phải cung cấp bản sao của tất cả các quy định cấm phân biệt đối xử trên cơ sở chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, tình trạng khuyết tật, hoặc tình trạng cựu chiến binh theo yêu cầu.

Bảo mật hồ sơ: Hồ sơ khiếu nại sẽ được giữ bí mật trừ khi có sự cho phép của các bên có liên quan để phát hành các thông tin đó. Hồ sơ khiếu nại không ghi trong hồ sơ cá nhân. Hồ sơ khiếu nại phải được lưu trong hồ sơ cho ba năm sau khi khiếu nại được giải quyết.

Khiếu nại này không áp dụng cho bất kỳ vấn đề nào khi:

- (a) Thủ tục xem xét làm theo quy định của pháp luật hoặc theo một chính sách hội đồng hiện có, và
- (b) Hội đồng Giáo dục không có quyền hành động.

Title IX & Student/Sexual Harassment (Học sinh/Quấy rối tình dục)

1058 Fifth Avenue
Jonesboro, Georgia 30236
(770) 473-2845
Legal Compliance Officer
latasha.lowe@clayton.k12.ga.us

**Disabled Employees/Americans with Disabilities Section 504 and Title II
(Nhân viên khuyết tật/Người Mỹ bị khuyết tật Mục 504 và Title II)**

1058 Fifth Avenue
Jonesboro, Georgia 30236
(770) 473-2700
Chief Human Resources Officer
tammy.miller@clayton.k12.ga.us

**Disabled Students and Members of the Public - Section 504
(Học sinh khuyết tật và Thành viên của công chúng – Mục 504)**

1058 Fifth Avenue
Jonesboro, Georgia 30236
(770) 473-2700
Director of Student Services
angela.horrison-collier@clayton.k12.ga.us

Athletics - Gender Equity (Bình đẳng giới tính – Thể thao)

Tara Stadium, 1055 Battlecreek Road
Jonesboro, Georgia 30236
770-473-2845
Director of Athletics
kevin.may@clayton.k12.ga.us